



Apprendre les langues au théâtre

Le projet « Spiel & Parle » emmène 165 élèves allemands et français du primaire au théâtre bilingue à Offenburg

Kehl, 21 janvier 2026 – Lors d'une excursion organisée dans le cadre du projet « Spiel & Parle », 165 élèves allemands et français de l'école primaire ont assisté ensemble, le mercredi 14 janvier 2026, à une représentation de « Le petit roi Arthur » - une pièce de théâtre bilingue présentée par une troupe du théâtre Baden-Alsace (BAAL) dans le cadre du festival Allez Hop !

Cette sortie constituait la première d'une série de trois rencontres transfrontalières organisées par l'Eurodistrict dans le cadre du projet « Spiel & Parle » au cours de l'année scolaire 2025-2026. L'objectif est de favoriser les rencontres directes entre enfants allemands et français et de leur offrir, en complément des ateliers linguistiques hebdomadaires de « Spiel & Parle », une première immersion pratique dans la langue du partenaire. Des enfants issus de différents cours de « Spiel & Parle » ont participé à cette rencontre, notamment ceux d'Oberkirch, Willstätt, Appenweiler, Renchen-Ulm, Biberach et Hornberg, ainsi que de Strasbourg, Benfeld, Gerstheim et Nordhouse.

La pièce de théâtre de BAAL, jouée en allemand et en français, abordait avec humour et poésie les thèmes de l'amitié, de la jalousie, du passage à l'âge adulte et de l'importance de trouver une langue commune. À l'issue de la représentation, les enfants ont partagé un goûter commun. Un atelier de dessin a également été proposé : répartis en binômes franco-allemands, les élèves ont réalisé des motifs de chevaliers inspirés de la pièce, aux couleurs de l'amitié franco-allemande.

Le projet éducatif « Spiel & Parle » a été lancé en 2021 par l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau. Il s'adresse à des enfants âgés d'environ 6 à 11 ans de part et d'autre du Rhin et vise à leur transmettre, de manière ludique, un premier vocabulaire de base dans la langue du pays voisin. Au cours de l'année scolaire 2025/26, au total 280 enfants répartis en 29 groupes issus de 13 communes de l'Eurodistrict participent au projet « Spiel & Parle ». Les rencontres transfrontalières telles que cette excursion complètent les cours réguliers et contribuent à promouvoir très tôt les échanges interculturels. Les cours et les excursions sont financés par l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau.



Sprachenlernen im Theater

165 deutsche und französische Grundschulkinder erleben mit dem Projekt „Spiel & Parle“ zweisprachiges Theater in Offenburg

Kehl, 21. Januar 2026 – Im Rahmen eines Spiel-&-Parle-Ausflugs besuchten 165 deutsche und französische Grundschulkinder am Mittwoch, den 14. Januar 2026, gemeinsam das zweisprachige Theaterstück „Der kleine König Artus“. Die Aufführung fand im Rahmen des Festivals Allez Hop! statt und wurde von einem Ensemble des Theaters Baden-Alsace (BAAL) präsentiert.

Der Ausflug war das erste von insgesamt drei grenzüberschreitenden Begegnungstreffen, die der Eurodistrikt für „Spiel & Parle“ im Schuljahr 2025-2026 organisiert. Ziel ist es, die direkte Begegnung zwischen deutschen und französischen Kindern zu fördern und ihnen ergänzend zu den wöchentlichen Sprachworkshops von „Spiel & Parle“ die Möglichkeit zu geben, erste praktische Erfahrungen in der Partnersprache zu sammeln. Teilgenommen haben Kinder aus verschiedenen Spiel-&-Parle-Kursen, unter anderem aus Oberkirch, Willstätt, Appenweier, Renchen-Ulm, Biberach und Hornberg sowie aus Straßburg, Benfeld, Gerstheim und Nordhouse.

Das Theaterstück von BAAL, das in deutscher und französischer Sprache gespielt wurde, thematisierte auf humorvolle und zugleich poetische Weise Freundschaft, Eifersucht und das Erwachsenwerden sowie die Bedeutung einer gemeinsamen Sprache. Im Anschluss an die Aufführung nahmen die Kinder an einem gemeinsamen goûter teil. Ergänzend wurde ein Zeichenworkshop angeboten, bei dem die Kinder in deutsch-französischen Zweiergruppen Motive aus dem Theaterstück in den Farben der deutsch-französischen Freundschaft gestalteten.

Das Bildungsprojekt „Spiel & Parle“ wurde 2021 vom Eurodistrikt Strasbourg-Ortenau initiiert. Es richtet sich an Kinder im Alter von etwa 6 bis 11 Jahren und hat zum Ziel, ihnen beiderseits des Rheins spielerisch einen ersten Grundwortschatz in der jeweiligen Nachbarsprache zu vermitteln. Im Schuljahr 2025/26 nehmen insgesamt 280 Kinder in 29 Gruppen aus 13 Kommunen im Eurodistrikt an „Spiel & Parle“ teil. Grenzüberschreitende Begegnungen wie dieser Ausflug ergänzen den regelmäßigen Kursbetrieb und leisten einen Beitrag zur frühzeitigen Förderung des interkulturellen Austauschs. Kurse und Ausflüge werden vom Eurodistrikt Strasbourg-Ortenau finanziert.